



Südtiroler
Sanitätsbetrieb



Azienda Sanitaria
dell'Alto Adige

Azienda Sanitaria de Sudtirol

BETRIEBSDIREKTION

DIREZIONE AZIENDALE

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GENERALDIREKTORS**

A

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL
DIRETTORE GENERALE**

Nr. **2015-A-000005**

vom/del **27.01.2015**

Der GENERALDIREKTOR

Il DIRETTORE GENERALE

Fabi Andreas

unterstützt vom SANITÄTSDIREKTOR

coadiuvato dal DIRETTORE SANITARIO

Mayr Oswald

vom VERWALTUNGSDIREKTOR

dal DIRETTORE AMMINISTRATIVO

Cappello Marco

und vom PFLEGEDIREKTOR

e dal DIRETTORE TECNICO ASSISTENZIALE

Peer Robert

fasst folgenden BESCHLUSS
mit BETREFF:

adotta la seguente DELIBERAZIONE
con OGGETTO:

**Genehmigung des Dreijahresplanes zur Vorbeugung
der Korruption und des Dreijahresprogrammes für
die Transparenz und Integrität des Sanitätsbetriebes
der Autonomen Provinz Bozen für den Zeitraum
2015-2017**

**Adozione del Piano triennale della prevenzione della
corruzione e del Programma triennale per la
trasparenza e l'integrità dell'Azienda Sanitaria della
Provincia Autonoma di Bolzano per il periodo 2015-
2017**

Ausgearbeitet von: STS Stacchetti Sabrina

Redatta da: STS Stacchetti Sabrina

Der Verantwortliche des Verfahrens: Cappello Marco

Il responsabile del procedimento: Cappello Marco

Gutachten der Landesregierung

Estremi approvazione Giunta Provinciale

BESCHLUSS mit BETREFF:

B

DELIBERAZIONE con OGGETTO:

Genehmigung des Dreijahresplanes zur Vorbeugung der Korruption und des Dreijahresprogrammes für die Transparenz und Integrität des Sanitätsbetriebes der Autonomen Provinz Bozen für den Zeitraum 2015-2017

Adozione del Piano triennale della prevenzione della corruzione e del Programma triennale per la trasparenza e l'integrità dell'Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano per il periodo 2015-2017

Ausgearbeitet von: STS Stacchetti Sabrina

Redatta da: STS Stacchetti Sabrina

Der Verantwortliche des Verfahrens: Cappello Marco

Il responsabile del procedimento: Cappello Marco

Der Verantwortliche des Verfahrens haftet für die fachliche und buchhalterische Ordnungsmäßigkeit seiner durchgeführten Handlungen, welche mit dem betreffenden Verfahren verbunden sind, gemäss Art. 13, Absatz 4 des L.G. Nr. 17 vom 22.10.1993 i.g.F.

Il responsabile del procedimento risponde della regolarità tecnica e contabile delle rispettive operazioni svolte connesse al procedimento in oggetto ai sensi dell'art. 13, comma 4 della L.P. n. 17 del 22.10.1993 i.f.v.

VORBEREITET VON: PREDISPOSTO DA:	442	00.00 Verwaltungsdirektion SABES 00.00 Direzione Amministrativa ASDAA
ZUGUNSTEN VON: A FAVORE DI:		
CODE BETREFF: CODICE OGGETTO:		
KONTO: CONTO:		
ANZAHL BEIGELEGTER DOKUMENTE: NUMERO DOCUMENTI ALLEGATI:	6	SEITEN: PAGINE: 5

Betreff des Beschlusses: Genehmigung des Dreijahresplanes zur Vorbeugung der Korruption und des Dreijahresprogrammes für die Transparenz und Integrität des Sanitätsbetriebes der Autonomen Provinz Bozen für den Zeitraum 2015-2017

Der Generaldirektor, unterstützt vom Sanitätsdirektor, vom Verwaltungsdirektor und vom Pflegedirektor, wie auf dem Deckblatt angegeben:

festgestellt, dass der Betrieb mit Beschluss des Generaldirektors Nr. 37 vom 25.02.2014 den Dreijahresplan zur Vorbeugung der Korruption und das Dreijahresprogramm für die Transparenz und Integrität für den Zeitraum 2014-2016 genehmigt hatte;

nach Einsichtnahme in den Art. 1, Absatz 8, des Gesetzes vom 6 November 2012, Nr. 190, welcher vorsieht, dass das politische Leitungsorgan, auf Vorschlag des Verantwortlichen für die Korruptionsvorbeugung, den Dreijahresplan zur Prävention und Vorbeugung der Korruption innerhalb 31. Januar eines jeden Jahres genehmigen und dieser an das Department der öffentlichen Funktion übermittelt werden muss;

festgestellt, dass der Verantwortliche für die Korruptionsvorbeugung den Dreijahresplan zur Vorbeugung der Korruption und das Dreijahresprogramm für die Transparenz und Integrität, für den Zeitraum 2015-2017 ausgearbeitet hat;

in Anbetracht, dass es sich hierbei um jährliche Aktualisierungen des Planes und des Programmes handelt, die gesetzlich vorgesehen sind und keinen Einfluss auf die wesentlichen Aspekte beider Dokumente haben, wurde der Austausch mit den Gewerkschaftsorganisationen als nicht notwendig erachtet;

nach Anhören der positiven Stellungnahmen des Verwaltungsdirektors, des Sanitätsdirektors und des Pflegedirektors;

B E S C H L I E B T

- 1) den angefügten Dreijahresplan zur Vorbeugung der Korruption für den Zeitraum 2015-2017, welcher integrierender Bestandteil des gegenständlichen Beschlusses ist, zu genehmigen;

Oggetto della deliberazione: Adozione del Piano triennale della prevenzione della corruzione e del Programma triennale per la trasparenza e l'integrità dell'Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano per il periodo 2015-2017

Il Direttore generale coadiuvato dai Direttori sanitario, amministrativo e tecnico-assistenziale, come risulta in frontespizio:

preso atto che con deliberazione n. 37 del 25.02.2014 l'Azienda aveva adottato il Piano triennale della prevenzione della corruzione ed il Programma triennale per la trasparenza e l'integrità per il periodo 2014-2016;

visto l'art. 1, comma 8, della legge 6 novembre 2012, n. 190 che prevede che l'organo di indirizzo politico deve adottare il Piano triennale della prevenzione della corruzione, su proposta del Responsabile della prevenzione della corruzione, entro il 31 gennaio di ciascun anno, curandone la trasmissione al Dipartimento della funzione pubblica;

atteso che il Responsabile della prevenzione della corruzione ha elaborato il Piano triennale per la prevenzione della corruzione ed il Programma triennale per la trasparenza per il periodo 2015-2017;

preso atto che trattandosi di meri aggiornamenti annuali del Piano e del Programma, previsti per legge, che peraltro non incidono sugli aspetti essenziali dei due documenti, il confronto con le organizzazioni sindacali non è stato ritenuto necessario;

sentiti i pareri favorevoli del Direttore amministrativo, del Direttore sanitario e del Direttore tecnico-assistenziale;

D E L I B E R A

- 1) di adottare l'allegato Piano triennale della prevenzione della corruzione per il periodo 2015-2017, parte integrante della presente deliberazione;

- | | |
|---|---|
| <p>2) das angefügte Dreijahresprogramm für die Transparenz und Integrität 2015-2017, welches integrierender Bestandteil des gegenständlichen Beschlusses ist, zu genehmigen;</p> <p>3) die Veröffentlichung beider Maßnahmen auf der betrieblichen Internet-Seite www.sabes.it in der dafür eigens vorgesehenen Sektion „Transparente Verwaltung“ vorzunehmen;</p> <p>4) der Autonomen Provinz Bozen die Genehmigung des Dreijahresplanes zur Vorbeugung der Korruption (gemäß Art. 1, Absatz 60, Buchstabe a) des Gesetzes 190/2012) und des Dreijahresprogrammes für die Transparenz und Integrität mitzuteilen und zu übermitteln.</p> | <p>2) di adottare l'allegato Programma triennale per la trasparenza e l'integrità 2015-2017, parte integrante della presente deliberazione;</p> <p>3) la pubblicazione di entrambi gli atti sul sito internet aziendale www.asdaa.it nell'apposita sezione „Amministrazione trasparente“;</p> <p>4) di comunicare ed inviare alla Provincia Autonoma di Bolzano l'adozione del Piano triennale della prevenzione della corruzione (ai sensi dell'art. 1, comma 60, lettera a) della legge 190/2012) e del Programma triennale per la trasparenza e l'integrità.</p> |
|---|---|

Gegenständliche Maßnahme ist mit Rekurs innerhalb der Fallfrist von 60 Tagen, ab dem Zeitpunkt in dem der Betroffene volle Kenntnisnahme davon erlangt hat, vor dem Regionalen Verwaltungsgericht der Autonomen Provinz Bozen, anfechtbar.

Il presente provvedimento è impugnabile con ricorso da proporsi nel termine perentorio di 60 giorni, decorrenti dalla piena conoscenza del provvedimento medesimo, avanti al Tribunale Amministrativo Regionale per la Provincia Autonoma di Bolzano.

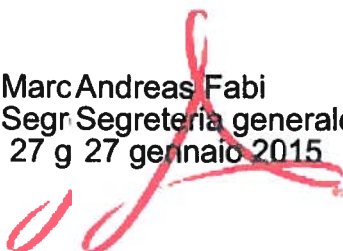
Bestätigt und unterzeichnet:

Confermato e sottoscritto:

Beschluss von RA Dr. Marco Cappello ausgearbeitet und von Dr.in Sabrina Stacchetti geschrieben.

Deliberazione elaborata dall'Avv. Marco Cappello e scritta dalla Dott.ssa Sabrina Stacchetti.

MarcAndreas Fabi
 Segr Segreteria generale
 27 g 27 gennaio 2015



**Fabi
 Andreas**

Documento firmato digitalmente da:
 Digital unterschrieben von:
 Fabi Andreas
 DN: CN=Andreas Fabi,dnQualifier=20

BESCHLUSS mit BETREFF:

C

DELIBERAZIONE con OGGETTO:

Genehmigung des Dreijahresplanes zur Vorbeugung der Korruption und des Dreijahresprogrammes für die Transparenz und Integrität des Sanitätsbetriebes der Autonomen Provinz Bozen für den Zeitraum 2015-2017

Adozione del Piano triennale della prevenzione della corruzione e del Programma triennale per la trasparenza e l'integrità dell'Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano per il periodo 2015-2017

Ausgearbeitet von: STS Stacchetti Sabrina

Redatta da: STS Stacchetti Sabrina

DER VERWALTUNGSDIREKTOR / IL DIRETTORE
AMMINISTRATIVO

Cappello Marco

DER PFLEGEDIREKTOR / IL DIRETTORE TECNICO
ASSISTENZIALE

Peer Robert

DER SANITÄTSDIREKTOR / IL DIRETTORE
SANITARIO

Mayr Oswald

DER GENERALDIREKTOR / IL DIRETTORE GENERALE

Fabi Andreas

VERÖFFENTLICHUNGSBESCHEID

Dieser Beschluss ist an der Amtstafel des
Südtiroler Sanitätsbetriebes am

29.01.2015

angeschlagen worden und wird für zehn
aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht bleiben.

Bozen, den 29.01.2015

VERWALTUNGSDIREKTOR

Cappello Marco

RELAZIONE DI PUBBLICAZIONE

Il presente verbale è stato pubblicato all'albo
dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige il giorno

e rimarrà esposto per dieci giorni consecutivi.

Bolzano

DIRETTORE AMMINISTRATIVO

Für die Richtigkeit der Abschrift für die
Autonome Provinz Bozen
und für den internen Gebrauch.

Bozen, den

VERWALTUNGSDIREKTOR

Cappello Marco

Copia conforme all'originale, per la
Provincia Autonoma di Bolzano
e per uso interno.

Bolzano

DIRETTORE AMMINISTRATIVO

Für die Richtigkeit der Abschrift,
für den Amtsgebrauch.

Bozen, den

Copia conforme all'originale,
per uso amministrativo.

Bolzano